

## LUGGAGE SCALES

(GB) (IE) (NI)

### LUGGAGE SCALES

Instructions for use

(FR) (BE)

### PÈSE-BAGAGE

Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

### KOFFERWAAGE

Gebrauchsanweisung

(DK)

### BAGAGEVÆGT

Brugervejledning

(NL) (BE)

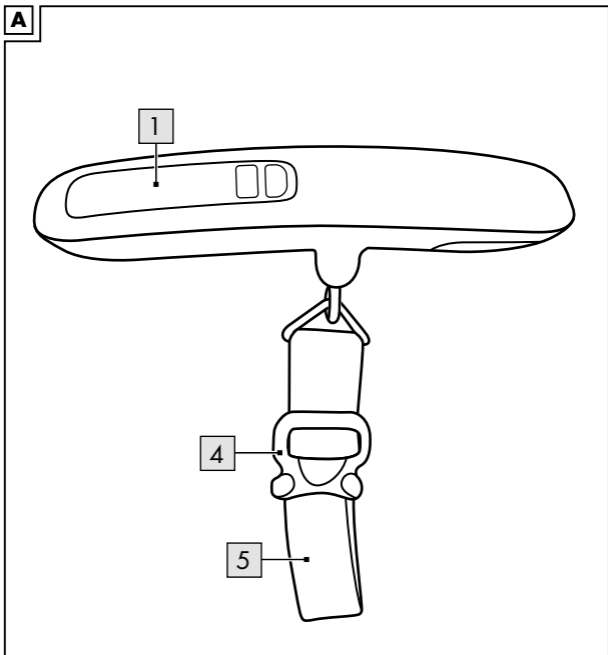
### KOFFERWEEGSCHAAL

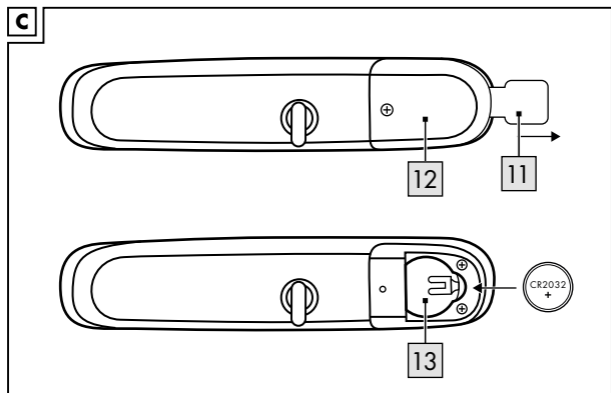
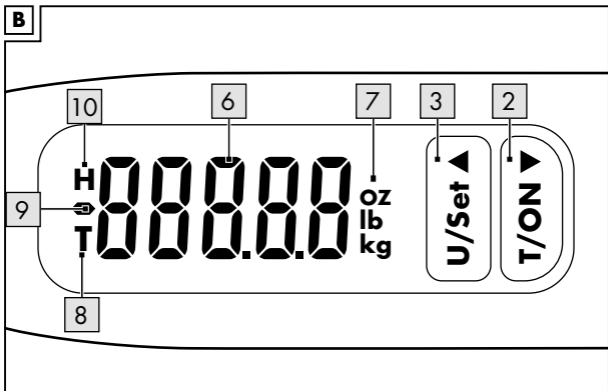
Gebruiksaanwijzing

UK  
CA  
CE

IAN 384776\_2107

(GB) (IE) (NI) (DK) (FR)  
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)







**GB** **IE** **NI**

Package contents .....	10
Technical data .....	10 - 11
Intended use .....	11
Parts description .....	11 - 12
Safety information .....	12 - 13
Replacing the battery .....	14
Operation .....	14 - 15
Troubleshooting .....	15 - 16
Storage, cleaning .....	16
Disposal .....	17
Notes on the guarantee and service handling .....	18 - 19



**DK**

Leveringsomfang .....	20
Tekniske data .....	20 - 21
Bestemmelsesmæssig brug .....	21
Beskrivelse af delene .....	21
Sikkerhedsanvisninger .....	22 - 23
Skifte batteri .....	23 - 24
Betjening .....	24 - 25
Fejlafhjælpning .....	25
Opbevaring, rengøring .....	26
Henvisninger vedr. bortskaffelse .....	26 - 27
Oplysninger om garanti og servicehåndtering .....	27 - 28

FR BE

Étendue de la livraison .....	29
Caractéristiques techniques .....	29 - 30
Utilisation conforme à sa destination .....	30
Description des pièces .....	30
Consignes de sécurité .....	31 - 32
Remplacer la pile .....	33
Utilisation .....	33 - 34
Dépannage .....	34 - 35
Stockage, nettoyage .....	35
Mise au rebut .....	36 - 37
Indications concernant la garantie et le service après-vente .....	37 - 40



**NL** **BE**

Leveringsomvang .....	41
Technische gegevens .....	41 - 42
Beoogd gebruik .....	42
Beschrijving van de onderdelen .....	42
Veiligheidstips .....	43 - 44
Batterij wisselen .....	45
Bediening .....	45 - 46
Fouten oplossen .....	46 - 47
Opslag, reiniging .....	47
Afvalverwerking .....	48 - 49
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling .....	49 - 50



**DE** **AT** **CH**

Lieferumfang .....	51
Technische Daten .....	51 - 52
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	52
Teilebeschreibung .....	52 - 53
Sicherheitshinweise .....	53 - 55
Batterie auswechseln .....	55
Bedienung .....	55 - 56
Fehlerbehebung .....	57
Lagerung, Reinigung .....	58
Hinweise zur Entsorgung .....	58 - 59
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung .....	59 - 60







Congratulations!


You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



**Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents

- 1 x luggage scales
- 1 x battery (3V  CR2032)
- 1 x instructions for use

## Technical data

Measurement range: 0–50kg (0–110lb)

Graduation: 0.05kg (0.1lb)

Load-bearing capacity: 50kg

Battery power supply: 3 V  CR2032

 DC symbol



Maximum load: 50kg



Date of manufacture (month/year):

12/2021



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:



2014/30/EU – EMC Directive

2011/65/EU – RoHS Directive

Full declarations of conformity are available at

<http://www.conformity.delta-sport.com>

**UK** UK Conformity Assessed  
**CA** Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that  
this product meets the following basic requirements, as  
well as other important regulations:

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in  
Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

## Intended use

The product was developed for weighing pieces of luggage for private use. The product is not intended for commercial use.



FOR INDOOR USE ONLY.

## Parts description

- 1 LC display
- 2 'T/ON' button
- 3 'U/Set' button
- 4 clasp
- 5 strap
- 6 weight display
- 7 weight unit
- 8 tare display
- 9 minus symbol



- 10 hold display
- 11 battery protector
- 12 battery compartment cover
- 13 battery compartment

## **Safety information**

**Important: please read these operating instructions carefully and keep them for future reference!**

- The product is not a toy.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No modifications may be made to the product!
- This product may be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed with regard to its safe use, and provided they also understand the potential associated risks.

## **Battery warning notices!**

- Remove the batteries when they are flat, or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of battery, or new and used batteries together, or batteries with different capacities, as these can leak and cause damage.



- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.
- Warning! Batteries must not be charged or reactivated by other means, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore, store batteries in a place inaccessible to small children. Medical attention must be sought immediately if a battery is swallowed.



### **Danger!**

- Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.



## Replacing the battery (Fig. C)

**WARNING!** Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.

### **Danger!**

Remove the battery protector (11) from the battery compartment before using the product for the first time.

You can replace the battery if it stops working.

1. Open the battery compartment cover (12) with a screwdriver.
2. Remove the flat battery from the battery compartment (13) and replace it with a new battery.

**Note:** pay attention to the plus/minus poles of the battery and to its correct insertion. The battery must be completely inside the battery compartment.

3. Close the battery compartment cover (12) again.

## Operation

### Weighing

1. Open the clasp (4) and thread the strap (5) through the handle of the piece of luggage. Close the clasp (4) again.
2. To switch on the product, press the 'T/ON' button (2) before lifting the piece of luggage. The strap (5) must not be taut when at this point.

Note: the weight should appear on the LC display (1) as '0.00kg'.

**Note:** press the 'U/Set' button (3) to change between kg, lb, oz and g.



3. Slightly lift the product with the piece of luggage. Ensure the product is level and well balanced. The LC display (1) shows the weight of the luggage. After approx. 2 seconds, the LC display (1) will freeze for approx. 1 minute, displaying the weight. Finally, the product turns itself off automatically.

**Note:** the heavier the piece of luggage, the longer the weighing process takes.

### **Weighing another piece of luggage / tare function (8)**

To initiate a new weighing process, press the 'T/ON' button (2) to reset the display to '0.00kg'. Weigh the new piece of luggage as described in the 'Weighing' section.

### **Turning off the product**

Press and hold the 'T/ON' button (2) for approx. 3 seconds, to turn the product off.

## **Troubleshooting**

**Note:** the product contains electronic components. This means that malfunctions can occur when it is near objects that emit radio signals.

- If there are errors in the display, remove such objects from the product's vicinity.
- In case of such malfunctions, briefly remove the battery and insert it again.



<b>Problem</b>	<b>Solution</b>
The LC display (1) shows <b>Err</b> .	The product is overloaded. Remove the excess weight.
<b>Err</b> appears permanently on the LC display (1).	Overloading has caused the weighing function to malfunction. Switch the product off and on again.
The LC display (1) shows <b>Lo</b> .	The battery is almost flat. Replace the battery as described under 'Replacing the battery'.
The product cannot be switched on.	The battery is flat. Replace the battery as described under 'Replacing the battery'. If this does not solve the problem, please contact the retailer.

## **Storage, cleaning**

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature.

Wipe clean with a dry cloth only.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.



## Disposal



In the interest of protecting the environment, do not throw your product into the household waste once you are finished with it, but rather take it to a specialty disposal facility. Find out about collection sites and their hours of operation from your local authority.

Defective or used batteries must be recycled pursuant to Directive 2006/66/EC and changes to it. Return batteries and/or the product via the collecting sites provided. Packaging materials, such as plastic bags, must be kept away from children. Keep the packaging materials out of reach of children.



Environmental damage caused by improper disposal of batteries! Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and cardboard/80-98: composite materials. The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo only applies to France. Find out how to dispose of the used product from your municipal or city administration.



## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.



Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 384776\_2107

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland

**NI** Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak))  
(0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)



Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.




**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang

1 x bagagevægt

1 x batteri (3 V  CR2032)

1 x brugervejledning


## Tekniske data

Måleområde: 0,0 kg-50 kg (0,0 lb-110 lb)

Inddeling: 0,05 kg (0,1 lb)

Bæreevne: 50 kg

Strømforsyning, batteri: 3 V  CR2032

 Symbol for jævnspænding



Maksimal belastning: 50 kg



Fremstillingsdato (måned/år):

12/2021



**CE** Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2014/30/EU - EMC-direktiv

2011/65/EU - RoHS-direktiv

De fuldstændige overensstemmelseserklæringer findes på <http://www.conformity.delta-sport.com>

## Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet som bagagevægt til privat brug. Artiklen er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.



KUN TIL INDENDØRS BRUG.

## Beskrivelse af delene

- 1 LCD-display
- 2 T/ON-tast
- 3 U/Set-tast
- 4 Spænde
- 5 Strop
- 6 Visning af vægt
- 7 Vægtenhed
- 8 Visning af tara
- 9 Minussymbol
- 10 Visning af hold
- 11 Batterisikring
- 12 Batteridæksel
- 13 Batterirum

## **Sikkerhedsanvisninger**

**Vigtigt: Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!**

- Artiklen er ikke legetøj.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Denne artikel kan benyttes af børn fra 8 år og op og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller psykiske evner, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i sikker brug af artiklen og forstår de medfølgende farer.

## **Advarsler angående batterier!**

- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller når artiklen ikke skal anvendes i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier eller batterier med forskellig kapacitet sammen, da disse kan lække og dermed forårsage skader.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved isætning.
- Skift alle batterierne samtidig, og bortskaf de gamle batterier ifølge forskrifterne.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres på anden måde, må ikke skilles ad, ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes.



- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt og inden isætning batteriets og apparatets kontakter.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. varmelegemer eller direkte sollys). Dette vil medføre øget risiko for lækage.
- Batterier kan være livsfarlige at sluge. Derfor skal batterier opbevares utilgængeligt for småbørn. Hvis et batteri bliver slugt, skal man straks søge lægehjælp.

### **Fare!**

- Beskadigede eller utætte batterier skal håndteres yderst forsigtigt og omgående bortskaffes ifølge forskrifterne. Bær handsker imens.
- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, skal det berørte sted vaskes med vand og sæbe. Hvis der kommer batterisyre i øjet, skyl med vand, og søg omgående lægehjælp!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

## **Skifte batteri (fig. C)**

**ADVARSEL! Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.**

### **Fare!**

Inden første brug skal du fjerne batterisikringen (11) fra batterirummet.

Hvis batteriet ikke længere virker, kan du skifte det.

1. Åbn batteridækslet (12) med en skruetrækker.
2. Tag det flade batteri ud af batterirummet (13), og udskift det med et nyt batteri.

**Bemærk:** Vær opmærksom på batteriets plus-/minuspol og på korrekt isætning. Batteriet skal sættes helt ind i batteriholderen.

3. Luk batteridækslet (12) igen.

## Betjening

### Vejning

1. Åbn spændet (4), og før stroppen (5) gennem håndtaget på bagagen. Luk spændet (4) igen.
2. Tryk på T/ON-tasten (2), før du løfter bagagen, for at tænde artiklen. Her må stroppen (5) ikke være belastet.  
Bemærk: LCD-Displayet (1) skal vise vægten "0,00 kg".

**Bemærk:** Tryk på U/Set-tasten (3) for at skifte mellem vægtenheden kg, lb, oz og g.

3. Løft artiklen med bagagen en smule opad. Kontroller, at artiklen holdes vandret og i balance. LCD-displayet (1) viser bagagens vægt. Efter ca. 2 sekunder fryser visningen på LCD-displayet (1) i ca. 1 minut, hvor værdien vises. Derefter slukkes artiklen automatisk.

**Bemærk:** Jo tungere bagagen er, jo længere tager det, at veje den.

### Vejning af mere bagage/tara-funktion (8)

Tryk på T/ON-tasten (2) for at nulstille displayet til "0,00 kg", hvis du vil veje mere bagage. Vej den nye bagage som beskrevet i afsnittet "Vejning".





## Slukning af artiklen

Tryk på T/ON-tasten (2) i ca. 3 sekunder for at slukke artiklen.

## Fejlafhjælpning

**Bemærk:** Artiklen indeholder elektroniske komponenter. Den kan derfor udløse forstyrrelser, hvis den befinder sig i nærheden af genstande, der udsender radiosignaler.

- Hvis der opstår fejlvisninger på displayet, skal du fjerne sådanne genstande fra artiklens omgivelser.
- I tilfælde af sådanne funktionsfejl skal du kortvarigt tage batteriet ud og sætte det i igen.

Problem	Løsning
LCD-displayet (1) viser <b>Err</b> .	Artiklen er overbelastet. Fjern overbelastningen.
<b>Err</b> vises kontinuerligt på LCD-displayet (1).	En overbelastning har medført en fejl i vejefunktionen. Sluk artiklen, og tænd den igen.
LCD-displayet (1) viser <b>Lo</b> .	Batteriet er ved at være afladet. Udskift batteriet som beskrevet under "Udskiftning af batteri".
Artiklen kan ikke tændes.	Batteriet er ved helt afladet. Udskift batteriet som beskrevet under "Udskiftning af batteri". Kontakt forhandleren, hvis det ikke løser fejlen.

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Tør den kun af med en tør rengøringsklud.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Med henblik på at beskytte miljøet bedst muligt, er det vigtigt, at du ikke smider dit produkt ud sammen med husholdningsaffaldet, når det ikke længere kan anvendes, men i stedet sørger for at bortskaffe det på en forsvarlig måde. For at få oplysninger om genbrugsstationer og deres åbningstider, bedes du kontakte deres ansvarlige administration.

Defekte eller brugte batterier, genopladelige eller ej, skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF samt alle ændringer heraf. Du skal indlevere batterierne, genopladelige eller ej, og/eller produktet hos de genbrugsstationer, der findes i dit lokalområde. Emballagematerialer som f.eks. plasticposer er ikke beregnede til børn.

Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.



Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterierne, genopladelige eller ej! Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald.



Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Bortskaf produktet og emballagematerialerne miljørigtigt.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7:

Kunststoffer/20-22: Papir og pap/80-98: Kompositmaterialer. Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering. Triman-logoet er kun gældende for Frankrig. De forskellige bortskaffelsesmuligheder, der eksisterer for det udtjente produkt, kan du få mere information om hos kommune- eller byforvaltningen.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.



Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang.

Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 384776\_2107

**DK** Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)



Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison

1 pèse-bagage

1 pile (3 V  $\equiv$  CR2032)

1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Plage de mesure : 0,0 kg - 50 kg (0,0 lb - 110 lb)

Graduation : 0,05 kg (0,1 lb)

Force porteuse : 50 kg

Alimentation électrique par piles : 3 V  $\equiv$  CR2032

$\equiv$  Symbole de tension continue



Charge maximale : 50 kg



Date de fabrication (mois/année) :

12/2021

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2014/30/UE – Directive européenne CEM

2011/65/UE – Directive RoHS

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur <http://www.conformity.delta-sport.com>

## Utilisation conforme à sa destination

L'article est conçu pour peser des bagages et destiné à un usage privé. L'article n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.



À UTILISER UNIQUEMENT EN INTÉRIEUR.

## Description des pièces

- 1 affichage LC
- 2 touche T/ON
- 3 touche U/Set
- 4 boucle
- 5 sangle
- 6 indicateur de poids
- 7 unité de poids
- 8 indicateur de tare
- 9 symbole moins
- 10 indicateur de maintien
- 11 dispositif de protection des piles
- 12 couvercle du compartiment à piles
- 13 compartiment à piles



## **Consignes de sécurité**

**Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la absolument !**

- L'article n'est pas un jouet.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Cet article peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités mentales, sensorielles et physiques sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou si l'usage sûr de l'article leur a été indiqué et s'ils comprennent les dangers qui en résultent.



### **Avertissements concernant les piles !**

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut conformément aux prescriptions.

- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.
- Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Conservez de ce fait les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il faut consulter immédiatement un médecin.



### **Danger !**

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.





## Remplacer la pile (fig. C)

**ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.**

### **Danger !**

Retirez le dispositif de protection des piles (11) du compartiment à piles avant la première utilisation.

Si la pile ne fonctionne plus, vous pouvez la remplacer.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (12) à l'aide d'un tournevis.
2. Retirez la pile vide hors du compartiment à piles (13) et remplacez-la par une pile neuve.

**Remarque :** prêtez attention au pôle positif/négatif de la pile et veillez à une insertion correcte. La pile doit se situer entièrement dans le logement de piles.

3. Refermez le couvercle du compartiment à piles (12).

## Utilisation

### **Pesage**

1. Ouvrez la boucle (4) et faites passer la sangle (5) dans la poignée du bagage. Refermez la boucle (4).
2. Appuyez sur la touche T/ON (2) avant de soulever le bagage pour allumer l'article. La sangle (5) ne doit alors pas être sous tension.

Remarque : sur l'affichage LC (1) devrait apparaître le poids « 0,00 kg ».

**Remarque :** appuyez sur la touche U/Set (3) pour passer d'une unité de poids à l'autre (kg, lb, oz et g).



3. Soulevez légèrement l'article avec le bagage. Assurez-vous que l'article est horizontal et ne balance plus. L'affichage LC (1) montre le poids du bagage. Après env. 2 secondes, l'affichage LC (1) se fige pendant env. 1 minute et la valeur s'affiche. Ensuite, l'article s'éteint automatiquement.

**Remarque :** plus le bagage est lourd, plus le processus de pesage prendra du temps.

### **Pesage d'un autre bagage / fonction tare (8)**

Pour peser un autre bagage, appuyez sur la touche T/ON (2) pour remettre l'affichage sur « 0,00 kg ». Pesez un nouveau bagage comme décrit dans le paragraphe « Pesage ».

### **Éteindre l'article**

Appuyez sur la touche T/ON (2) et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes pour éteindre l'article.

## **Dépannage**

**Remarque :** l'article contient des composants électroniques. Des interférences sont donc possibles à proximité de produits émettant des signaux radio.

- En cas de problèmes d'affichage à l'écran, éloignez ces produits de la proximité de l'article.
- En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.



<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
L'affichage LC (1) montre <b>Err.</b>	L'article est surchargé. Retirez le surpoids.
<b>Err</b> apparaît constamment sur l'affichage LC (1).	Un surpoids a provoqué un dysfonctionnement de la balance. Éteignez l'article, puis rallumez-le.
L'affichage LC (1) montre <b>Lo.</b>	La pile est faible. Remplacez la pile comme décrit dans le paragraphe « Remplacer la pile ».
L'article ne peut pas être allumé.	La pile est épuisée. Remplacez la pile comme décrit dans le paragraphe « Remplacer la pile ». Si l'erreur persiste, adressez-vous à un commerçant spécialisé.

## **Stockage, nettoyage**

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Essayez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut



Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas votre article avec les ordures ménagères lorsqu'il ne vous est plus utile, mais jetez-le de façon appropriée. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture auprès des autorités compétentes de votre localité.

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses amendements. Retournez les piles/batteries et/ou l'article à travers les possibilités de collecte offertes. Les matériaux d'emballage comme les sacs plastique ne doivent pas tomber entre les mains des enfants. Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.



Domages environnementaux dus à l'élimination inappropriée des piles/batteries ! Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Jetez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique/20 - 22 : papier et carton/80 - 98: matériaux composites.

L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France. Vous pouvez vous renseigner auprès des autorités locales ou municipales pour savoir comment vous débarrasser de l'article mis au rebut.

## **Indications concernant la garantie et le service après-vente**

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.



Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.



Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;



2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 384776\_2107

**BE** Service Belgique

Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)





Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



**Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Leveringsomvang

1 x kofferweegschaal

1 x batterij (3 V  $\equiv$  CR2032)

1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Meetbereik: 0,0 - 50 kg (0,0 - 110 lb)

Maatverdeling: 0,05 kg (0,1 lb)

Draagvermogen: 50 kg

Stroomvoorziening batterij: 3 V  $\equiv$  CR2032

$\equiv$  Symbool voor gelijkspanning



Maximale belasting: 50 kg



Productiedatum (maand/jaar):

12/2021

 Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

2014/30/EU - EMC-richtlijn

2011/65/EU - RoHS-richtlijn

Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via <http://www.conformity.delta-sport.com>

## Beoogd gebruik

Dit artikel is ontwikkeld voor het wegen van bagage en bestemd voor particulier gebruik. Het artikel is niet bestemd voor zakelijk gebruik.



ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.

## Beschrijving van de onderdelen

- 1 lcd-display
- 2 T/ON-toets
- 3 U/Set-toets
- 4 gesp
- 5 riem
- 6 gewichtsaanduiding
- 7 gewichtseenheid
- 8 tarra-aanduiding
- 9 minteken
- 10 hold-aanduiding
- 11 batterijbeschermer
- 12 batterijvakdeksel
- 13 batterijvak



## Veiligheidstips

### **Belangrijk: lees deze bedieningshandleiding zorgvuldig door en bewaar hem vervolgens goed!**

- Dit artikel is geen speelgoed.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of in het veilige gebruik van het artikel zijn onderwezen en zij de hieruit resulterende gevaren begrijpen.



### **Waarschuwingen batterijen!**

- Verwijder de batterijen wanneer deze leeg zijn of wanneer het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen met verschillende capaciteit door elkaar. Dit kan leiden tot lekkage en beschadiging.
- Houd bij het plaatsen rekening met de polariteit (+/-).
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd en voer oude batterijen volgens de voorschriften af.

- Waarschuwing! Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Reinig indien nodig vóór het plaatsen de contacten van de batterijen en het apparaat.
- Gebruik de batterijen niet onder extreme omstandigheden (bijv. verwarmingen of direct zonlicht). Er bestaat dan een verhoogde kans op lekkage.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn wanneer ze worden ingeslikt. Bewaar batterijen daarom buiten het bereik van kleine kinderen. Schakel na het inslikken van een batterij onmiddellijk medische hulp in.



### **Gevaar!**

- Ga zeer voorzichtig om met beschadigde of lekkende batterijen en voer ze direct volgens de voorschriften af. Draag daarbij handschoenen.
- Indien u in aanraking komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek direct met water en zeep te wassen. Indien u batterijzuur in uw ogen krijgt, dient u uw ogen direct met water te spoelen en moet u zich zo spoedig mogelijk door een arts laten behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.



## Batterij wisselen (afb. C)

**WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.**

### **Gevaar!**

Verwijder voor het eerste gebruik de batterijbeschermer (11) uit het batterijvak.

Als de batterij niet meer werkt, kunt u deze wisselen.

1. Open het batterijvakdeksel (12) met een schroevendraaier.
2. Haal de lege batterij uit het batterijvak (13) en vervang deze door een nieuwe batterij.

**Aanwijzing:** let op de plus-/minpool van de batterij en zorg ervoor dat u deze correct plaatst. De batterij moet zich volledig in de batterijhouder bevinden.

3. Sluit het batterijvakdeksel (12) weer.

## Bediening

### Wegen

1. Open de gesp (4) en voer de riem (5) door de handgreep van het bagagestuk. Sluit de gesp (4) weer.
2. Druk voordat u het bagagestuk optilt, op de T/ON-toets (2) om het artikel in te schakelen. De riem (5) mag hierbij niet onder spanning staan.

Aanwijzing: op het lcd-display (1) moet het gewicht "0,00 kg" verschijnen.

**Aanwijzing:** druk op de U/Set-knop (3) om tussen de gewichtseenheden kg, lb, oz en g te wisselen.



3. Til het artikel met het bagagestuk iets op. Verzeker u ervan dat het artikel horizontaal en in balans is. Het lcd-display (1) geeft het gewicht van het bagagestuk weer. Na ca. 2 seconden wordt de waarde op het lcd-display (1) ca. 1 minuut lang bewaard en getoond. Daarna schakelt het artikel automatisch uit.

**Aanwijzing:** hoe zwaarder het bagagestuk is, hoe langer het wegen duurt.

### **Volgend bagagestuk wegen/tarrafunctie (8)**

Druk als u opnieuw wilt wegen op de T/ON-toets (2) om de weergave naar "0,00 kg" te resetten. Weeg een nieuw bagagestuk zoals beschreven in het gedeelte "Wegen".

### **Artikel uitschakelen**

Druk op de T/ON-toets (2) en houd deze ca. 3 seconden ingedrukt om het artikel uit te schakelen.

## **Fouten oplossen**

**Aanwijzing:** het artikel bevat elektronische onderdelen.

Daarom kunnen er storingen ontstaan als het zich in de buurt van voorwerpen bevindt die radiosignalen uitstralen.

- Verwijder dergelijke voorwerpen uit de omgeving van het artikel, als er onjuiste weergaven op het display verschijnen.
- Verwijder als zich dergelijke storingen in de werking voordoen de batterij voor enige tijd en plaats deze opnieuw in het artikel.



<b>Probleem</b>	<b>Oplossing</b>
Het lcd-display (1) toont <b>Err</b> .	Het artikel is te zwaar belast. Verwijder het stuk dat voor de te zware belasting zorgt.
<b>Err</b> verschijnt permanent op het lcd-display (1).	Een te zware belasting heeft een storing in de weegfunctie veroorzaakt. Schakel het artikel uit en daarna weer in.
Het lcd-display (1) toont <b>Lo</b> .	De batterij is zwak. Vervang de batterij zoals beschreven in het gedeelte "Batterij wisselen".
Het artikel kan niet worden ingeschakeld.	De batterij is leeg. Vervang de batterij zoals beschreven in het gedeelte "Batterij wisselen". Ga naar een vakhandel als de fout hiermee niet kan worden opgelost.

## **Opslag, reiniging**

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur.

Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek.

**BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking



Gooi uw afgedankte artikel ter bescherming van het milieu niet bij het huisafval, maar breng het naar een erkende afvalinzamelaar. U kunt bij uw gemeente informeren naar inzamelpunten en hun openingstijden.

Defecte of lege batterijen/accu's moeten conform richtlijn 2006/66/EG en wijzigingen ervan worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het artikel terug via de aangeboden inzamelvoorzieningen. Geef verpakkingsmaterialen zoals foliezakjes niet aan kinderen. Berg het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen op.



Milieuschade door verkeerde afvoer van batterijen/accu's! Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Voer het artikel en de verpakking op een milieuvriendelijke manier af.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen/20 - 22: papier en karton/80 - 98: composietmaterialen.





Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling. Het Tri-man-logo is alleen van toepassing voor Frankrijk. Informatie over de mogelijkheden om het afgedankte artikel af te voeren, wordt verstrekt door de gemeentelijke overheid.

## **Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling**

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 384776\_2107

**BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.




**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

1 x Kofferwaage

1 x Batterie (3V  CR2032)


1 x Gebrauchsanweisung


## Technische Daten

Messbereich: 0,0 kg–50 kg (0,0 lb–110 lb)

Einteilung: 0,05 kg (0,1 lb)

Tragkraft: 50 kg

Energieversorgung Batterie: 3V  CR2032

 Symbol für Gleichspannung




Maximale Belastung: 50 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

12/2021

 Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen

Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU - EMV-Richtlinie

2011/65/EU - RoHS-Richtlinie

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter <http://www.conformity.delta-sport.com>

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist zum Wiegen von Gepäckstücken für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN.

## Teilebeschreibung

- 1 LC Display
- 2 T/ON-Taste
- 3 U/Set-Taste
- 4 Schnalle
- 5 Gurtband
- 6 Gewichtsanzeige
- 7 Gewichtseinheit
- 8 Tara-Anzeige
- 9 Minus-Symbol
- 10 Hold-Anzeige
- 11 Batterieschutz



12 Batteriefachdeckel

13 Batteriefach

## **Sicherheitshinweise**

**Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!**

- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

## **Warnhinweise Batterien!**

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.



- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

 **Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.



- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## Batterie auswechseln (Abb. C)

**ACHTUNG!** Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

### Gefahr!

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung den Batterieschutz (11) aus dem Batteriefach.

Sollte die Batterie nicht mehr funktionieren, können Sie diese auswechseln.

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (12) mit einem Schraubendreher.
2. Entnehmen Sie die leere Batterie aus dem Batteriefach (13) und tauschen Sie sie gegen eine neue Batterie aus.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minuspole der Batterie und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterie muss sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel (12) wieder.

## Bedienung

### Wiegen

1. Öffnen Sie die Schnalle (4) und führen Sie das Gurtband (5) durch den Handgriff des Gepäckstücks. Schließen Sie die Schnalle (4) wieder.



2. Drücken Sie die T/ON-Taste (2), bevor Sie das Gepäckstück anheben, um den Artikel einzuschalten. Das Gurtband (5) darf dabei nicht unter Spannung stehen.

Hinweis: Im LC-Display (1) sollte das Gewicht „0,00 kg“ erscheinen.

**Hinweis:** Drücken Sie die U/Set-Taste (3), um zwischen den Gewichtseinheiten kg, lb, oz und g zu wechseln.

3. Heben Sie den Artikel mit dem Gepäckstück leicht an.

Vergewissern Sie sich, dass der Artikel waagrecht und ausbalanciert ist. Das LC-Display (1) zeigt das Gewicht des Gepäckstücks an. Nach ca. 2 Sekunden wird das LC-Display (1) für ca. 1 Minute eingefroren und der Wert angezeigt. Während dieser Zeit erscheint die Hold-Anzeige (10) im LC-Display (1).

Anschließend schaltet sich der Artikel selbständig aus.

**Hinweis:** Je schwerer das Gepäckstück ist, desto länger dauert der Wiegevorgang.

### **Weiteres Gepäckstück wiegen/ Tara-Funktion (8)**

Um einen erneuten Wiegevorgang vorzunehmen, drücken Sie die T/ON-Taste (2) um die Anzeige auf „0,00 kg“ zurückzusetzen. Wiegen Sie ein neues Gepäckstück, wie im Absatz „Wiegen“ beschrieben.

### **Artikel ausschalten**

Drücken und halten Sie die T/ON-Taste (2) für ca. 3 Sekunden, um den Artikel auszuschalten.





## Fehlerbehebung

**Hinweis:** Der Artikel enthält elektronische Bauteile. Daher kann er Störungen auslösen, wenn er sich in der Nähe von Gegenständen befindet, die Radiosignale aussenden.

- Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Gegenstände aus der Umgebung des Artikels.
- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Problem	Lösung
Das LC-Display (1) zeigt <b>Err</b> .	Der Artikel ist überlastet. Entfernen Sie die Überlast.
<b>Err</b> erscheint dauerhaft im LC-Display (1).	Eine Überlast hat eine Störung in der Wiegefunktion verursacht. Schalten Sie das Produkt aus und dann wieder ein.
Das LC-Display (1) zeigt <b>Lo</b> .	Die Batterie ist schwach. Ersetzen Sie die Batterie wie unter „Batterie auswechseln“ beschrieben.
Der Artikel kann nicht eingeschaltet werden.	Die Batterien ist aufgebraucht. Ersetzen Sie die Batterie, wie unter „Batterie auswechseln“ beschrieben. Wenn der Fehler damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an einen Fachhandel.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur.

Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Werfen Sie Ihren Artikel, wenn er ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie ihn einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden.

Geben Sie Batterien/Akkus und/oder den Artikel über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umwelt-schonend.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## **Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garanziefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 384776\_2107

**DE** Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)









**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



Delta-Sport Nr.: KW-10519

---

12.09.2021 / PM 4:59

IAN 384776\_2107

